

LOS AGRICULTORES

serán armados de tierras con su respectivo título

EL CACAO Y EL CACAO MANI ALCANZAN PRECIOS FABULOSOS

UNO Y OTRO PRODUCTO AGRICOLA PODRIAN DAR VIDA HOLGADA A NUESTROS PEQUEÑOS FINQUEROS

Según las revistas de mercado, el cacao, que es un producto esencialmente del Atlántico y el cacao mani, grano que se cultiva más en la provincia de Alajuela, alcanzan precios realmente fabulosos; atractivos por lo menos.

Respecto al grano de cacao seguimos los mismos métodos, poco mejorados, del tiempo de la colonia. Los árboles se aban donan cuando los precios son malos y no hay ni un empeño por sustituir los que envejecen a los que se dañan.

En cuanto al cacao mani, entendemos que ni ensayos se han hecho. Ese grano tienen un gran porvenir, ya que la fábrica de aceite vegetal lo re-

clama. La propia venta del cacao mani tostado, le ha asegurado altos precios. Se da el caso de que mientras ese grano se ofrece pagar en la fábrica de aceites vegetales a 17 o 18 colones quintal, en el mercado se vende a 40 céntimos li-

(Pasa a la página DOS)

MEDIANTE UNA REGLAMENTACION AL ARTICULO 30 DE LA NUEVA LEY DE BALDIOS SE PROPONE LA SECRETARIA DE HACIENDA FAVORECER A LOS LIMONENSES

El problema estribaba en que el ocupante de una parcela, sin escritura legal, no puede conseguir crédito y ahora se allana esa dificultad. — Los limonenses que se beneficien con esas tierras deben corresponder al esfuerzo que hace el Poder Ejecutivo, conservándolas y cultivándolas con esmero

El señor secretario de hacienda, don Carlos Manuel Escalante, no ha quitado el dedo del renglón, en cuanto se refiere a la ayuda que reclama nuestra provincia Des-

graciadamente no es posible hacer las cosas cuando y como se desea. Mil obstáculos se van presentando que si no impiden la realización de los planes del gobierno, por

lo menos los retardan.

Una de las iniciativas, tendientes a estimular las labores agrícolas, se dirigía en el sentido de expeditar la distribución de la tierra (Pasa a la página DOS)



OFRECEMOS EL TEXTO DEL CONTRATO para la siembra y explotación de Abacá

HONDAS DISENCIONES HAN DEJADO LAS ELECCIONES DEL DOMINGO

SE ACUSA AL GOBIERNO Y SE ACUSA A LOS DIRIGENTES, DE HABER APELADO A MEDIDAS DRASICAS PARA GANARLAS

De lo publicado se ve que nada nuevo se ha inventado, en esa materia, pero que faltó tacto e escrúpulo para llenar las apariencias

Las campañas electorales, aquí y en todas las naciones, dejan siempre un sedimento de descontento. Los perdedores guardan un rencor profundo y buscan a quien sindicar como culpable de su derrota. Pero, también es justo decirlo, siempre se apela, sin distinciones de partidos, a todos los recursos a la mano, para ganar la batalla. Uno de los hombres más conocidos en estos trágicos del fraude electoral, decía cínicamente: En política sólo una cosa es mala, detestable: perder. Lo cual quiere decir, según su sentir, que la única mira del político, debe ser ganar; ganar a como haya lugar.

No participamos de ese criterio maquiavélico, pero si aceptamos que hoy y siempre la mejor arma ha sido y será, — mientras la manejen hombres y no ángeles — la argucia, la patraña, cuando no la violencia. Que espadas son triunfos! Lo único que puede exigirse es que se llenen las apariencias: que se hagan las cosas bien hechas.

Pensamos que nada nuevo se ha visto en la última campaña. Hablamos en general, sin

encretarnos a nuestro medio. Hacemos el balance después de leer y comentar lo que se ha escrito en los periódicos capitales: Hemos oído a unos y otros; los cargos y los descargos. Y pensamos que las cosas que sirvieron hace ocho años, siguen sirviendo ahora. Que los elementos dirigentes son casi los mismos: Cambian los nombres de los partidos; los nombres son mas o menos los

(Pasa a la página DOS)

ACLARACION DEL INFORME SOBRE DAÑOS A LA BOMBA DE LA CAÑERIA

La bomba dañada no fué la grande y moderna instalada por la presente administración en un afán de completar la importante obra de la cañería de Limón, sino un motor alemán pequeño heredado de la administración anterior. Aunque este accidente es de lamentar, no ha causado grandes molestias en el servicio de agua por estar la bomba grande en perfecto estado. Sin embargo la Secretaría de Fomento interesada como siempre en nuestro problema de la cañería consiguió con la Cia. Bananera en

calidad de préstamo una bomba que pueda servir en caso de alguna emergencia, y mientras se completa la electrificación total de la estación de bombeo en Río Banano, obra ambiciosa que resolverá de una vez por todas la estabilidad de la Cañería de Limón.

Tememos que agracer los limonenses, el interés mostrado por nuestros problemas, a los ingenieros Alfredo Volio Mañá y Alfonso Peralta, quienes en esta ocasión actuaron con rapidez y decisión.

Se reserva la Compañía el derecho de hacer venir el personal administrativo y el técnico que necesite, ocupando por lo menos un sesenta por ciento de nacionales

El Gobierno de la República garantiza a la Compañía que no pagará otro impuesto que el territorial en la tasa que rige actualmente y el cedular de ingresos

Se faculta a la Compañía para construir, mantener y explotar durante 25 años las vías férreas que juzgue convenientes para el servicio de sus empresas

La Voz del Atlántico ofrece a sus lectores el texto del contrato celebrado entre el Gobierno de la República y la United Fruit Co para la siembra y explotación de la fibra de abacá, durante 25 años, sin carácter de monopolio ni exclusividad. Dese el documento: (Pasa a la Pág. 3)

LAS BARRIADAS DE CIENEGUITA Y JAMAICA TOWN PROGRESAN NOTABLEMENTE

Los esfuerzos aunados de la Secretaría de Fomento y del Sr. Gobernador resultan en la urbanización de estos importantes sectores del puerto

Los pobladores de los barrios de "Cieneguita" y "Jamaica Town" están de plácemes con las importantísimas obras de fomento y saneamiento realizadas en los últimos meses por la Secretaría de Fomento. En efecto el importante Puente de Cieneguita fué reparado, el camino principal fué reconstruido y pavimentado y una red completa de cañería instalada en ambos barrios.

Estas obras han contribuido grandemente al saneamiento de estos barrios olvidados por tan

to tiempo, que también han ganado en belleza y seguridad. El Sr. Gobernador don Abel Robles en un afán de completar esta campaña de mejoramiento y progreso ha ordenado la instalación de alumbrado público en las calles, necesidad sentida grandemente.

Debemos recordar que con la terminación de la red de cañería de estos barrios, la Secretaría de Fomento ha completado la inmensa obra de reconstrucción de la cañería de Limón.

1942
Febrero
14
SABADO
Año VIII — N° 379
Puerto Limón, C. Rica

Mundo Social

El próximo matrimonio Gutiérrez - Guillén

En la República de El Salvador, el día 15 de marzo próximo tendrá lugar la boda de los jóvenes don Agustín Gutiérrez Chamberlain, hijo del hogar de don Agustín Gutiérrez Ross y de doña Carmen Chamberlain Zeledón, y la bella señorita de la sociedad salvadoreña Elenita Guillén Chamberlain, hija del hogar del doctor don Carlos Guillén Sibriani y doña Elena Chamberlain Zeledón. Han fijado los jóvenes prometidos esta fecha, con motivo de las bodas de plata de vida matrimonial en el hogar del doctor don Carlos Guillén Sibriani y su señora esposa doña Elena de Guillén, padres de la novia.

Deseamos a los distinguidos jóvenes que al unir sus corazones disfruten de mucha felicidad.

Onomástico

Cumplió su onomástico el joven don Arturo E. Castro. Lo felicitamos.

Regreso a Costa Rica

De paso a San José, estubo en este puerto, habiendo llegado en el vapor "Ulúa" después de pasar cerca de cuatro años en los Estados Unidos, el joven don Ezequiel Gutiérrez Gutiérrez, quien partió para la capital a unirse con su familia. Vino a esta ciudad a recibirlo el señor don Ezequiel Gutiérrez Ross, persona de mucha estimación en esta ciudad. Nuestro saludo para Chequel.

Nota

¿Quiere recibir a vuelta de correo un cancionero con las últimas creaciones de la moda? Escriba al Apartado tres estampilla de diez centimos y se lo mandaremos.

Cumpleaños

Cumple años en estos días don Juan Echeverría. Lo felicitamos cordialmente.

TENDRA QUE LIMPIARSE EL GABINETE DE CHURCHILL DE INEPTOS

LONDRES, 13. UP. — El hecho de que la escuadra de combate alemana haya escapado desde Brest a través del estrecho de Dover es considerado como un desastre naval por el público. Los británicos perdieron 42 aviones y los alemanes 18. No se registraron impactos directos sobre las unidades nazis aun que según se cree en las esferas oficiales se lograron algunos impactos. Este revés junto con los sufridos en el extremo oriente causará según se presume, repercusiones directas e inmediatas contra el gobierno.

EL CACAO Y

(VIENE de la página UNO) — bra, para detallar por onzas. Esto da idea del negocio que representa la siembra de ambos granos.

Sugerimos que la escuela haga una campaña entre los escolares para que siembre cacao mani; mientras los ciudadanos toman sus medidas para mejorar sus cultivos de cacao corriente; buscando las mejores semillas, atendiendo sus árboles; asegurando un beneficio más científico.

Hay que rogar, pero con el mezo dando, como dice el refrán. Poner un poco de nuestra parte. No esperar todo de arriba, de la suerte.

Trabaje el agricultor con mas tino, economice, ahorre y logrará mejorar su economía, contribuyendo a mejorar, también la de su provincia. La nacional.

"LA VOZ DEL ATLANTICO"
SEMANARIO
Publicidad Panamericana S. A.
EDITORES
Apartados: Limón 230 — San José 1279

INTENSIFICA EL TRAFICO MARITIMO LA UNITED FRUIT Co.
LOS ITINERARIOS Y LOS HORARIOS ESTAN BAJO CENSURA Y NO PUEDEN DARSE A CONOCER

Como se sabe, las restricciones impuestas por la guerra al tráfico marítimo en América han sido drásticas. Y desde luego han ocasionado molestias a las economías de nuestros países, pendientes de mercado de Estados Unidos casi exclusivamente.

Los diversos comités que se entienden con los asuntos de la navegación en Estados Unidos, han estado cambiando impresiones y estudiando planes para reducir a su mínima expresión los sacrificios que nos impone la guerra, como contribución nuestra al triunfo de las democracias. Las mismas compañías de transportes han hecho

gestiones para que se les permita extender sus líneas, casi como tiempos de normalidad. Y poco a poco se va consiguiendo este propósito, vital para nuestra economía.

Sabemos que la United Fruit Co. después de muchas gestiones logró aumentar sus líneas entre Estados Unidos y Centro América. Una nueva línea ha sido creada entre Estados Unidos y América Central. Los barcos de carga, puestos al servicio nuevamente en relación con grandes cantidades, tocará en Puerto Barrios y en Houston. Los horarios así como los itinerarios están bajo la censura.

PARA LOS PROPIETARIOS EN LIMON.
Una gran 1942 oportunidad para adquirir los servicios competentes, de confianza y de muy larga experiencia del SEÑOR GEORGE LAZARUS D., como administrador de propiedades en la provincia de Limón: Se habla español e inglés.
NO OLVIDE QUE LOS EXITOS COMERCIALES DEPENDEN DEL FUNCIONARIO
D. cción postal: Apartado 449 — Limón.

PRISIONEROS ITALIANOS



Un grupo de prisioneros italianos, a los que les ha ido tai mal en esta aventura trágica de la guerra, encienden los primeros cigarrillos que pueden obtener de manos inglesas desde hace muchos años

HONDAS DISENCIONES.

(Viene de la página UNO) mismos. Por eso sus manías, sus patrañas sin idénticas. Comprendemos que el ideal sería perfeccionar el sistema electoral. Pero para lograrlo satisfactoriamente, sería necesario hacer nuevos a los hombres. Y escoger un mismo molde moral. Pero a buen seguro, que ya en la disyuntiva de tener que ganar una campaña

electoral, saltaría el lobo que se lleva dentro del cuerpo, esa paz de devorar al hombre. Sería la desilusión del Santo de Asís: el león volvería a su montaña a destrozar a los animales menores.

En política, como en todo, hay que llenar las apariencias y de ésta vez se olvidaron los escrúpulos; pareciera que sólo hubo una consigna: ganar las

Costa Rica Soda WATER FACTORY
Fábrica de Hielo y Refrescos.
Limón
FLORIDA ICE AND FARM Co
LA FLORIDA
Fábrica de Hielo
Maderas

Distinción y Personalidad
adquirirá Ud.
con los
Polvos Neutrodor
(Neutralizan el sudor axilar)
BOTICA FRANCESA. S. A.
(Establecida en 1868)

elecciones. El perjuicio ha sido grande. Pero no es que haya habido nuevos métodos, ni cosas nunca vistas. La prueba es que los partidos de minoría obtuvieron puestos en el Congreso.

Necesariamente habría que aspirar a dar mayor prestigio a la función electoral; y un medio sería corregir los defectos que se notan cada vez. Que haya un intento de perfeccionar el sistema por lo menos.

La lección ha sido dolorosa pero debe aprovecharse. Dentro de una democracia, las minorías deben ser respetadas. Más aún, creemos que debería procurarse que ellas tuvieran siempre su representación. Obstaculizarlas la posibilidad de alcanzar una curul, es como cerrar las válvulas de una caldera en ebullición.

OS agricultores (VIENE de la página UNO) —

bución de tierras, dando el ocupante título de propiedad, a fin de armarlo de una garantía para conseguir crédito destinado a las siembras.

De acuerdo con la última reforma a la ley sobre baldíos, estudia la secretaría de hacienda un interesante plan para convertir en propietarios con título debidamente inscrito, a los agricultores que ocupan las tierras devueltas por la United Fruit Co. Se trata de reglamentar el artículo 30 de dicha ley.

Lo fundamental es que se ponen en posesión de sus tierras, inmediatamente, dándoles la escritura de propiedad a los que adquieran esas parcelas. De esa suerte, ya no encontrarán dificultades para conseguir dinero destinado a ampliar sus trabajos agrícolas. El Banco Nacional de Costa Rica, por medio de su sección de créditos agrícolas; cualquier otra institución bancaria o los propios particulares, tendrán una garantía hipotecaria, y sobre su valor

podrán hacer el préstamo que se les solicite.

Estimamos que este paso es fundamental para la vida económica y agrícola de la provincia de Limón y por eso adelantamos esta información proponiéndonos ampliar la oportunamente. Nos cabe la satisfacción de ser los primeros en dar la campanada, que mucho ha de interesar a nuestros lectores.

Pero cabe advertir, que si el Ejecutivo hace lo posible por dar tierras y con ellas el título de propiedad, — en esta provincia, — los limonenses que las reciben contraerán obligación de cultivarlas y conservarlas. Que la especulación no tenga su incentivo. Y unos por adquirir más dinero del que realmente necesitan para sus necesidades agrícolas y otros por el afán de acaparar tierras que no necesitan, hagan posible los tránsitos, con el resultado consiguiente de nulificar el plan de ayuda a los agricultores y el de fomentar y estimular la economía provincial, por el cual hemos venido clamando desde hace varios años.

OFRECEMOS EL TEXTO DEL...

(VIENE de la página UNO)—
Entre nosotros, Alfredo Volio Mata, Secretario de Estado en el Despacho de Fomento y Agricultura, debidamente autorizado por el señor Presidente de la República, por una parte y por la otra George Peters Chittenden y Peter, cédula N° 24063, apoderado generalísimo de la Compañía Banahera de Costa Rica, hemos convenido en celebrar el siguiente contrato:

I
Desde la aprobación de este contrato por el Congreso Constitucional por el término que en el mismo se expresa, la Compañía queda autorizada para fomentar en el país el cultivo, industria y exportación del abacá (Musa Textilis) y con tal propósito queda igualmente facultada para cultivar y explotar, directamente o por medio de terceros, plantíos de cualesquiera otras plantas productoras de fibra, así como para construir, mantener y operar las obras adecuadas, a juicio de la Compañía, para esa industria, para el beneficio, preparación y explotación de los productos derivados de esos cultivos.

II
La Compañía se compromete a sembrar una extensión de terreno no menor de 1.500 hectáreas en la región atlántica con plantas de abacá, dentro de un período de tres años, contando desde la aprobación de este contrato por el Congreso Constitucional. Dicho minimum se sembrará en la región de la costa atlántica sin perjuicio del derecho de la Compañía de sembrar abacá en otras regiones de la República. Durante el período arriba estipulado la Compañía se compromete a sembrar 500 hectáreas más siempre y cuando la paz no haya sido firmada antes de la expiración de dicho período y las condiciones del mercado permitan la exportación económica de la fibra a juicio de ambas partes contratantes.

Con el fin de estimular el desarrollo de plantaciones de abacá por otros individuos de la República, la Compañía se compromete a vender semillas al Gobierno a precio de costo una vez que haya llenado sus propias necesidades, para ser distribuida entre particulares. Durante los primeros 18 meses, esa cantidad no podrá ser me-

nor de la necesaria para la siembra de 100 hectáreas. Después de esa fecha esa cantidad deberá aumentarse a 200 hectáreas en el año siguiente y a 300 en el que sigue para dar así oportunidad a la siembra por particulares.

III
El Gobierno concede a la Compañía el derecho de construir, mantener y explotar, durante el término de este contrato, las líneas férreas que la Compañía juzgue convenientes para el servicio de sus empresas, pudiendo conectarlas con las líneas férreas de otras empresas bajo las condiciones que mutuamente convenga con estas. La Compañía podrá libremente cambiar o levantar dichas líneas de acuerdo con su mejor conveniencia para la explotación de sus empresas. Se concede también a la Compañía el derecho de construir, mantener y explotar líneas telefónicas para su servicio privado.

IV
La Compañía podrá, sin perjuicio de terceros de mejor derecho, aprovechar libremente las aguas del dominio público para el riego de sus cultivos y para la preparación de sus productos, obras de irrigación y drenaje, tender tuberías y ejecutar cualesquiera obras necesarias para las cuales y las que la Compañía emprenda o utilice de acuerdo con la cláusula tercera podrá emplear libremente los materiales que pueda extraer naturalmente de los ríos que discurren por sus propiedades particulares o por aquellas que fueron del dominio público. Las obras que la Compañía construya de acuerdo con lo anteriormente expuesto, no obstaculizarán la navegación de los ríos y canales.

V
El Gobierno concede a la Compañía el derecho de importar, libre de derechos de aduana e impuestos o cargos fiscales, marítimos o terrestres, inclusive el muellaje, las semillas, vástagos y plantas vivas de abacá y las maquinarias, materiales, combustibles, lubricantes, forrajes, abonos, fungicidas e insecticidas o las sustancias químicas para su preparación, y los equipos y accesorios necesarios para la siembra, cultivo, beneficio y explotación de sus plantaciones de abacá y para la construcción, mantenimiento



Una nueva fotografía del Almirante Diesen, Jefe de las Fuerzas Navales Noruegas en la Gran Bretaña; Primer Teniente Polina Sedova, piloto de un



avión de ambulancia en el Ejército Ruso. Es ella típica de las muchas mujeres rusas en las Fuerzas Armadas; el Mayor General A. E. Nye, M. C., Segun-



do Jefe del Estado Mayor Imperial Británico, apenas tiene 45 años. Ingresó al ejército durante la guerra pasada con menos de 18 años de edad.

GRARON EN MALACA LOS BRITANICOS

LONDRES, 13. UP. En círculos oficiales se ha anunciado que los aviones británicos lograron ayer una importante victoria sobre la fuerza aérea japonesa en una gran batalla aérea librada ayer sobre Malaca.

SE ESTA LUCHANDO TENAZMENTE EN ANGMOKIO

SINGAPUR, 13. UP. Se anunció oficialmente que se está luchando actualmente en los alrededores de la aldea de Angmokio, donde se encuentra el depósito Maerichie de agua potable y en Pasir Panjang.

COMPRO CUALQUIER CANTIDAD DE HIERRO PARA TECHO QUE SE ME OFREZCA.
Almacén Tomás Fernández
SAN JOSE

y funcionamiento de las líneas férreas, plantas, canales, líneas telefónicas y demás obras anexas a esa industria, pudiendo la Secretaría de Fomento verificar en cualquier momento el uso que se haga de dichos materiales.

VI
El Estado garantiza que durante el término de este contrato los terrenos de la Compañía, dedicados a la industria del abacá no pagarán impuestos, contribución o gravamen alguno, salvo el impuesto territorial en la tasa que rige en esta fecha y que la Compañía quedará exenta, durante

dicho término, de cualquier otro impuesto, contribución, carga o gravamen nacional, provincial o municipal, sea cual fuere el nombre con que se le designe, salvo el impuesto cedular de ingresos, de acuerdo y en las tasas establecidas en la ley actual, que afecte a dicha industria, o sus utilidades, o la siembra, cultivo, explotación, beneficio, manufactura, venta, producción o exportación del abacá o de sus productos.

VII
La Compañía podrá contratar libremente sus empleados y obreros y podrá hacer venir al país el personal administrativo y los técnicos extranjeros que necesite para el establecimiento, mantenimiento y funcionamiento de su industria de abacá y obras anexas a la misma pero queda obligada a emplear y ocupar en sus trabajos por lo menos un sesenta por ciento de empleados y obreros de nacionalidad costarricense siempre que sea posible obtenerlos y que posean las capacidades requeridas para el trabajo. Incluidos en este sesenta por ciento se considerarán aquellos trabajadores de nacionalidad extranjera que viven actualmente en la región atlántica. La Compañía de acuerdo con el Poder Ejecutivo, podrá importar brazos si se comprobare debidamente que existe escasez en el país. La Compañía pagará a sus trabajadores, cuando menos, los salarios que paguen en las respectivas regiones, las empresas agrícolas similares en ellas establecidas o que se establez-

EDGAR YOUNG
Comerciante
Establecido en la Provincia por más de 20 años
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.
ABARROTES en general.
MISCELANEA
Establecimiento esquina Norte del Mercado.

LOS CHINOS TAMBIEN TRIUNFAN
CHUNKING, 13. UP. — Se anuncia que los chinos reconquistaron Woyang en el norte de Anhwei y que continúan las operaciones al norte de Meng Cheng.

ENSANCHAZADA LA CUÑA RUSA AL S. E. DE SMOLENSK

MOSCU, 13. UP. Las fuerzas soviéticas han ensanchado la cuña introducida al sudeste de Smolensk donde abrieron una profunda brecha en las líneas alemanas según hacen saber informaciones llegadas hoy del frente.

SIMBOLO DE SOLIDARIDAD ANGLO-CHINA ES LA VISITA A LA INDIA DE CHIANG KA SHEK

CHUNKING, 13. UP. El diario oficial Central Daily News expresa en un editorial que la visita del mariscal Chank Kai Shek a la India es un símbolo de la solidaridad entre China y Gran Bretaña y La India y contribuye a las mejores relaciones entre los países aliados.

can, y se ajustará en un todo a las leyes de aplicación general en lo que respecta a salarios, pa, pago de éstos campamentos, condiciones higiénicas y bienestar de los trabajadores. La Compañía establecerá por su cuenta los dispensarios que considere necesarios y hará todas las facilidades posibles para la hospitalización de los empleados y obreros.

VIII
Este contrato no implica monopolio ni exclusividad para la Compañía, pero si el Gobierno no concediere a cualquier otra persona, natural o jurídica, dedicada a la misma industria, mejores o mayores ventajas o beneficios que los concedidos a la Compañía en este contrato, tales ventajas o beneficios se entenderán concedidos también a la Compañía sin necesidad de acuerdo o trámite alguno.
(Continúa en el próximo N°)

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI USTED SABE AHORRAR
COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL
"BANCO DE COSTA RICA"
SUCURSAL DE LIMON
Realiza toda clase de operación BANCARIA
LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

Sociales de Cartago



Srta. Julieta Oreamuno Arias

Simpática dama quien celebró en días pasados la fecha de su cumpleaños y a quien enviamos nuestra enhorabuena, deseándole muchas felicidades en su vida,

Fiesta Infantil

Celebró en días pasados la llegada de un nuevo año de vida la linda niña Elizabeth Wood Fajardo, efectuándose, con tan grato motivo, una lucida fiesta infantil en el Hotel Francés. Le deseamos una vida llena de venturas, en unión de los suyos.

PARA ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA



Rodrigo López B.

Próximamente sale para los Estados Unidos, el joven don Rodrigo López B. de esta ciudad el joven López será sometido a una delicada operación en uno de los mejores clínicas de la gran urbe, por el gran especialista doctor Henry Curry.

LA VOZ DEL ATLANTICO hace votos porque recobre pronto la salud un tanto delicada del joven López y regrese al seno de sus familiares completamente restablecido.

Doña Nina de Patiño

El martes próximo celebra su cumpleaños la joven señora doña Nina Masís de Patiño, a quien saludamos anticipadamente deseándole todo género de venturas.

Doña Marta de Volio

La bella dama doña Marta Escalante de Volio, celebra el miércoles próximo el mejor de sus días, motivo por el cual nos es grato anticipar nuestras congratulaciones.

Coronel J. M. Gutiérrez

El coronel don José María Gutiérrez, segundo comandante de plaza, celebró el lunes pasado la llegada de un año más de vida. Nuestras felicitaciones.

Doña Flora de Evans

El domingo pasado celebró su cumpleaños la joven señora doña Flora Meza de Evans. La felicitamos.

Canción de Cuna

El hogar del caballero don Manuel E. Escoto y su gentilísima señora doña Marta Leiva de Escoto ha sido engalanado con la llegada de su segunda hijita, que será la dulce compañera de su hermanita mayor y la alegría de sus padres. Nuestros parabienes.

De Puntarenas

Procedentes de Puntarenas se encuentra de veraneo en esta ciudad, el señor don Hugo Pardo, su señora doña Flora Angulo de Pardo y su niñita.

un sector del frente de Leníngrado perecieron unos mil soldados alemanes en un día de lucha.

De Panamá

Disfrutando de una temporada de recreo entre nosotros, se encuentran en ésta la distinguida familia Ortich, la estimable señora doña Mercedes G. de Valera, esposa del Dr. Valera, y la gentil señorita Teresa Soto. Les presentamos nuestro atento saludo de bienvenida.

Distinguidos veraneantes

En esta ciudad pasan una temporada de recreo el Hon. Sr. don Joaquín Larrain, En cargado de Negocios de Chile, su señora esposa la bella dama doña Lucilita de Larrain y sus hijos. Los saludamos.

Atento Saludo de

Cumpleaños

Con motivo de celebrar pasado mañana la fecha de su natalicio nos es grato adelantar a la gentil y elegante dama doña Adelita Esquivel de Peralta nuestros mejores deseos por la felicidad de su vida.

En Santa Ana

De temporada en Santa Ana se encuentra la distinguida familia del señor don Manuel de Jesús Quiros, Oficial Mayor de la Secretaría de Fomento.

Cumpleaños

El joven don Walter Evans G. celebró en días pasados su cumpleaños. Nuestras congratulaciones.

CONTINUAN RESISTIENDO DESTRUYENDO NAZIS

MOSCU, 13. UP. El comando ruso dió a publicidad el siguiente comunicado: anoche nuestras fuerzas realizaron operaciones de carácter ofensivo. En un sector del frente fueron reconquistados tres centros poblados. Fueron destruidos diez ametralladoras y se dió muerte a 1000 oficiales y soldados enemigos. En

LA LOTERIA NACIONAL ES LA UNICA ESPERANZA DE REDENCION ECONOMICA DE LOS POBRES, SE DICE POR TODAS PARTES

Y este aserto se cumple más allá de lo que la mente popular concibe, desde luego que con la LOTERIA NACIONAL también se llevan auxilios de toda índole para las enfermedades y la vejez de los desamparados...

¢ 50.000 - COMPRE LOTERIA NACIONAL - ¢ 50.000

OBSEQUIOS DEL COMERCIO DE CARTAGO PARA EL HOMENAJE AL PDTE. ROOSEVELT

Salvador Cabezas, 1 par de zapatos. Francisco Segura, 1 ensalada; Anís Halabi, 1 pantalón; Botica García, 1 caja de japones; Salón París, 5 cajas de galletas, 1 botella de vino, 1 lata de frutas; Jacobo Lechtmán, 3 camisetas de hombre; Echeverría y Escoto, 1 docena refrescos "Canada Dry"; 1 docena productos "del Trópico"; Salomón Ahusslein, 3 paquetes de jaleas, 3 paquetes de jaleas; Ferreteria Rivera, media docena de vasos; Jacobo Aizerman, un calzoncillo; Tienda Chacón Hermanas, 1 marquito y un pañuelito; La Flor del Café, 5 libras de cacao; Café Popular, 1 botella de vino Málaga; Bahige Halabi, 1 camisa ed hombre y 1 faja; Botiquín Los Angeles, 1 paquete de polvos; Foto Cubero, 1 película; Tienda de las Peña, 1 muñequito y 1 collar; Foto Venus, 1 marquito; Florencia y Co., 1 botella de vino; Botica Morúa, 1 caja de jabones; Tienda Sauma, 1 caja de pañuelos; Tienda Salomón Fizman, 2 camisetas para hombre; Masís y Co., 1 lata de galletas; Bilo Calderón, 1 colador; Bernardo Pochmer, 1 docena de pañuelos; Librería Valerín, 1 paquete bombas de hule; José Barguil, 1 par de zapatitos; Tienda Julio Lang, 2 pares de medias para señora; Macho Sancho, Juguetes; Vicente Garófalo, 1 paquete jaleas; Sigifredo Orozco, Galletas; Rívoli, 1 botella de vino; Rafael Montoya, 1 azucarera; Tienda Moisés Teitelbaum, 1/2 docena de paños; Tienda La Cubana, 1 batita para chiqui-

ta; La Casa de las Medias, 1 lote sortijas de juguete; Bianco y Alvarenga, 3 botellas de vino; Demetrio Mandas, una botella de vino; Botica Pirie, 1 docena talcos Maruja; José Manuel Ortiz, 1 cartera; La Nuevo Colchonería, 1 colchoncito; Dr. Guzmán, señora e hija, 1/2 libra medicina de Whipple; Mario Coto, un poco de carne; Teófilo Coto, 1 bulto; Luis Villanueva, 1 caballito de bronce; Fidelino Hernández, un colchoncito; Victor Manuel Monge, una caja de galletas; León de Mezerville, una orden 5 galones de gasolina; Tienda Calderón, 1 par Pantuflas; Barbería Bonilla, una orden para pelarse; Barre necha, 1 orden 5 galones de gasolina; un cuarto galón de aceite; Leila Bolandi, 1 plato de cristal; La Competencia, 2 lociones; Emilia Ortiz, Varios bibelots.

Estos objetos fueron rifados en el baile efectuado en los salones del Club Social de Cartago el 31 del mes pasado, y cuyo producto, junto con el que produjo el mencionado baile y una función en el Teatro Apolo, se destinó al Hospital de Niños de la antigua Metrópoli.

LAS FUERZAS DE PERCIVAL EN SINGAPUR

CANBERRA, 13. UP. — Oficialmente se anunció que ayer a las 16 y 30 se recibió un mensaje del General Percival comandante militar de Singapur, en el que el citado jefe decía: "las fuerzas británicas y australianas oponían enérgica resistencia contra un enemigo superior en número."

RESISTEN LOS INGLESES LA ISLA

LONDRES, 13. UP. — La radio emisora de Berlín propaló un despacho de la DNB en Tokio en que dice que el enemigo resiste vigorosamente en las plantaciones de caucho al norte y al este de la ciudad. Agrega el despacho que las fuerzas japonesas están a punto de conquistar las últimas posiciones de defensa del adversario y que unos 30 buques británicos se concentran en el puerto con el propósito de efectuar la evacuación, pero que luego se iniciaron batallas de destrucción contra las navas que se aprestaban a zarpar.

PLEGARIA

(Envío para LA VOZ DEL ATLANTICO)

Señor, hasta cuándo terminará la barbarie entre los hombres?

¿Hasta cuándo dejarán de odiarse?

Sólo Tú lo sabes Señor, sólo Tú que conoces nuestros pensamientos.

Los hombres se alejan cada día más de Ti y olvidan tus doctrinas, olvidan tus sabias y consoladoras palabras del Evangelio.

Parece a veces que fué inútil tu sacrificio, se ha olvidado todo y el mundo retrocede a su edad primitiva.

Volved tus ojos misericordiosos hacia nosotros y haced que triunfe la luz sobre las tinieblas, la Justicia sobre la injusticia. El amor sobre el Odio.

Haced Señor que las generaciones nuevas crezcan y vivan en Paz, que el Mundo sea cada día mejor y triunfe el bien del mal.

Sara de Ernest

Enero 12 - 1942.

CUANDO LOS OJOS Irritados... Duelen

Una o dos gotas de MURINE en cada ojo ofrecen un alivio notable. MURINE, suave y seguro, es una fórmula de un famoso especialista. Compre MURINE hoy y úselo diariamente para la comodidad y belleza de los ojos.

MURINE PARA LOS OJOS

Para Limón

Salió hoy para Puerto Limón, en donde disfrutará de una temporada la encantadora señorita Myra Rojas.

De Puntarenas

De su corto veraneo en nuestro puerto del Pacífico regresó el señor don José Joaquín Masís y su encantadora señora esposa doña Carmen P. de Masís.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice: We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

This bill must be paid at our office before the 10th of the month

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio. Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

THE THOUGHT FOR THE WEEK

That every man should regulate his actions by his conscience regardless of the opinions of others is one of the first precepts of moral prudence; Justified not only by the suffrage of reason, which declares that none of the gifts of Heaven should lie useless, but by the voice of experience which would inform us if we shape our conduct by the praise or blame of others,, we shall be distracted by a boundless variety of irreconcilable judgments, be held in perpetual suspense between contrary impulses and be for ever without determination.

WHAT OF A CARIBBEAN - AMERICAN MILITARY TRAINING CENTER??

Now that our hemisphere is solidly united with the cause of Democracy and the herculean efforts being undertaken for the elimination of the heinous totalitarian ideology there appears no reason,, political or otherwise, why a Caribbean-American Military Training Center should not be established in these parts, where the thousands of our able-bodied men could be prepared to efficiently confront any eventuality.

Though the titanic struggle may not yet have arrived at our door, we are fully conscious of the perils which threaten and of the dangers which may require the converting of our ploughshares and pruning hooks into more effective instruments of war.

We think our Pan American Declaration requires that we be fully prepared and equipped to aid each other at a moment's notice, as also, if deemed expedient, to take our part elsewhere in the world conflict alongside our associate Democratic Powers. International complacency no longer exists — present — day activities call for the development of militant efficiency, not for purpose of unwarranted aggression but for the mutual protection of ourselves and our associates, and the initiation of a peaceful future dominated by true justice and right.

THE ANGLO-AMERICAN SOLIDARITY

In the face of present happenings, it seems worth while to recall the plea proffered to the Senate delivered by the Senator Wolcott before the Legislative Body of the United States of America, during a debate on the Monroe Doctrine, in the month of February 1896, just forty and two years ago.

Said the Senator — "Mr. President, when I read that these powerful governments had allied themselves together against Great Britain, and that the people of these little islands, compared by the inviolate sea"

in defence of what they deemed their rights, where marshalling their armies and assembling their navies, ready, undaunted, to face a world in arms, unyielding and unafraid, I thanked God I was of their race. Whatever of advancement and of progress the countries shall bring us must largely come through the spread of the religion of Christ and the dominance of the English speaking peoples; and wherever you find both, you find communities where freedom exists and law is obeyed. Blood is thicker than water, and until some just quarrel divides us, which Heaven forbid, may

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

YEAR VIII — LIMON, COSTA RICA, FEBRUARY, 14th. 1942 — No. 379

WIRELESS NEWS

MONTEVIDEO. — Colonel Tomas Manzino, the Commander in charge of the city's defence plans, states he has submitted for the consideration of the National Congress his project for the enlistment of volunteers in the anti-aerial militia—these will include nurses, fire fighters, telegraphists, aerial observers, etc.

WASHINGTON. — The Pan American Union has announced the appointment of a special Committee, whose members will shortly confer with the military and naval Chiefs, for the purpose of designating a general Committee of seven to have charge of the campaign against the Fifth Columnists in all America.

CHUNGKING. — An official announcement states that the Japanese have suffered another defeat to the north of Anhwei, the central province

GERMANS FAIL IN ATTEMPT TO INVADE ENGLAND

Headed by the battleships Scharnhorst Gneisenau and Prinz Eugen and protected by a strong body of aircraft a number of German naval units attempted to effect a surprise attack against the southeastern coast of England last Thursday, they were however sighted, attacked and chased away by naval and aerial units of the British fleet.

of China, where the Chinese re-captured the city of Mencheng located 150 miles 150 miles northwest of Nankin.

WASHINGTON. — An Executive order has been issued calling to active service all the military reserves who have not yet joined the ranks.

NEW YORK — A radio transmission states that the British

After a violent encounter the enemy ships speeded away toward the coasts of Belgium and Holland. The British is reported to have lost 36 of their war planes and the Germans 20. The latter are also believed to have suffered the loss of at least two battleships, a cruiser and other smaller craft.

battleships "Queen Elizabeth" and "Valient" were torpedoed a few days ago in the vicinity of Alexandria. Both were said to be badly damaged.

WASHINGTON. — The Marine Department reports that the U. S. fleet sank sixteen of Japan's warships in the Gilbert and Marshall Islands battle on Feb. 1st. and destroyed 38 of their aircraft.

SINGAPUR STILL HOLDS OUT

Notwithstanding the heavy disadvantages being experienced, the defenders of Britain's important base are still resisting the tremendous Japanese assaults, by land, air and sea. Little hope is however, held for their ultimate success in view of the outstanding superiority of the enemy forces and the unlikelihood of reinforcements reaching them.

The North Americans are also holding off the repeated efforts of the Japanese to dominate the Philippines but it is feared that if Singapur falls they too would

be doomed, though it has been reported that strong naval and aerial reinforcements recently reached them.

The Russians have continued to successfully pursue their operations during the past week despite intensified enemy counter actions in certain sectors.

The Allied forces are supposed to have checked general Rommel's advance in Libya, though both parties are observed to be still preparing for an engagement which might decide the fate of the one or the other.

these two great nations of the same speech and lineage and traditions stand as brothers, shoulder to shoulder, in the interest of humanity, and by their union com-

elling peace and awaiting the coming of the day when Nation shall not lift up sword against Nation, neither shall they learn war any more".

The Election of Limon's Deputy and Suplente

Notwithstanding the controversial speeches and literature circulated during the political campaign, a notable tranquility prevailed throughout the city and at the voting stations, all the day of Sunday last. It was pleasingly observed that, like the members of a single family, all the voters went, unmolested, to the polls and duly exercised their franchise. Not a discordant note was heard among the large concourse of voters.

The returns have disclosed a sweeping victory for the National Republican Party in the persons of Lic. don Francisco Fonseca Chamier and Lic. don Daniel Zeledon Umaña, as our Province's Deputy and, Suplente respectively, in the National Congress, during the ensuing four years. We sincerely congratulate our two high-

ly regarded and esteemed citizens and anticipate their doing all they humanly can for the betterment of our province and people.

The votes registered throughout the country have provided we gather, the National Republican Party with seventeen additional legislative supporters and the oppositionists with five.

The official notifications released, so far, disclose that 96,258 voters exercised the franchise throughout the Republic, and that of these 60,269 were polled in favour of the National Republican Party, 16,208 in favour of the Communists, 9,906 for the Democrats 8,572 for the Cortesistas and 1,303 for the Confraternidad Guanacasteca. Limon's contribution was 1,752 for the National Republican and 773 for the Communists.

\$ 7,000,000 for Pan American Highway in Panamá

Panama is to be allotted, we gather, the sum of seven million dollars from the twenty millions authorized by the North American Legislature as their contribution to the cost of completing the great Pan American highway in these parts.

It is estimated that nearly 300 miles of the roadway has to be constructed from the Canal to the frontier with this Republic.

DRINK MORE MILK



BE HAPPIER & HEALTHIER WITH THIS RICH MILK, FRESH FROM THE FINEST DAIRYLANDS

• This milk that keeps without refrigeration makes it easier for you to have plenty of this vital food for your children.

Klim is creamy, nourishing milk from which the water has been removed. It is rich in essential food elements—the important milk solids are retained. You simply replace the water to obtain as much milk as you need.

You'll find they drink more milk with Klim... its natural wholesome flavour tempts the appetite. Try Klim today.

KLIM POWDERED WHOLE MILK



UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

A partir de esta fecha y a causa de la situación anormal, cualquier informe respecto a reservaciones de pasajes y espacio para carga, no pudiendo atenderlo telefónicamente, deberá ser solicitado personalmente en nuestras oficinas en los bajos del

GRAN HOTEL COSTA RICA

donde nos esforzaremos como de costumbre por llenar sus necesidades.

TO THE MEMORY OF A LOVED ONE

One year has passed since he whom we truly loved was taken from us across the Great Divide. Twelve months ago, today, he whose future seemed so full of promise, at one time, left us for the "Higher Life" in answer to the call of our Omniscient Heavenly Father — to a life freed from all the turmoil and worries of this mundane sphere.

Cut off in the flower of his youth, the ever to be regretted passing of William Phipps Lord has created a void which can never be filled! Of an honest loveable disposition, "Willie" was the friend, the beloved of every

individual who contacted him. His merry temperament and pleasing disposition were his outstanding and attractive characteristics. Ever shall we cherish his memory and pray that in the Life Beyond his immortal self shall have found peace and rest for ever more.

W. L. de C.

MENS JITTERBURG

SUITINGS

THE LATEST AMERICAN HITS
at Jack Orane Sucs.

Jamaica Burial Scheme to Celebrate Anniversary

An extraordinary amount of enthusiasm is evidenced among the members of the Limon Branch of the Jamaica Burial Scheme Association with regard to the celebration of their annual Thanksgiving Service and the added social Programme.

We are told that the members will assemble at the St. Mark's Parish Hall on Ash Wednesday, the 18th, instant and proceed from there to the Baptist Church where the Rev. W. Forde has been asked to conduct a special service. The social feature of the celebration will be effected in the Parish Hall on the following evening.

ENTRANON A RUSIA BLANCA LOS RUSOS MOSCU, 13. UP. Las fuerzas rusas han vuelto a entrar en Rusia Blanca y continúan avanzando hacia el oeste.

IN FOND AND LOVING MEMORY

ON FEBRUARY 15th, 1941

Father Time, with sickle in hand, reaped our most precious Jewel, our darling Mother, Councillor and Spring of Happiness

ADINA WATSON

Tomorrow brings the first anniversary since she left us with a sorrow from which we can never be divorced

They who had seen thy look in death
Can never fail to keep in memory sweet
That countenance which answered nature's call.
Now calm in thy grave, sweet spirit rest thee there.

**ALFRED AND ROSITA
(SON AND DAUGHTER)**

SPORTING BRIEFS

A Football tempest was presented on our playground last Sunday afternoon between Gimnastica and Jupiter when, to use a well known saying — "the latter could not carry water for the former".

From the start of the encounter Gimnastica moved into striking range and let loose their heavy artillery. In vain did Jupiter endeavour to silent their enemy's effectiveness. The match closed victoriously for Gimnastica with a score of six goals against two.

On the Plaza in front of the Police Headquarters, a basketball engagement took place between the Cubs and Pathfinder's male divisions. Well edged for the fray the

former defeated their opponents with 38 points against 28.

In keeping with arrangements concluded between the "Costa Rica" Baseball Team of San Jose and the Cubs of this city, the former players from the Capital will, we understand, arrive here on the 28th, instant to invade of Baseball Diamond on the day following. Much interest is being evinced in the coming contest.

It has also been announced that the "Independiente" Basketballers of Tres Rios will be with us this afternoon to confront the Pathfinder's feminine division tonight and tomorrow night. We bid them a hearty welcome.

TWO PEACE TALKS MOOTED

It has been mentioned that through the International Industrial Workers of France and Germany, Hitler has issued instructions for the staging of another Peace move.

The Workers are reported as being greatly alarmed with respect to the occupation of the Malay Peninsula and other Far Eastern territories by the Japanese. They opine that this will enable Japan to secure control of the great industrial centers and to finally dominate the world markets, while Germany and the Allied Nations persist in prolonging the war.

JOSE ACHION Ng.
Comerciante Detallista

Licores, Abarrotos, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento
PRECIOS DE SITUACION

Some commentators regard the "Move" as an attempt to offset the Japanese reverse which is bound to take place just as soon as the Democracies get into full military and naval swing. There is no chance of any success attending the effort.

It is also stated that Japan is desirous of effecting a Peace Pact with the Netherland East Indies, which would guarantee the Dutch their full independence in exchange for their large petroleum and other natural resources. This also we feel sure will be abortive.

FRUSTRADO UN ATAQUE NAZI SOBRE GRAN BRETAÑA

LONDRES, 13. UP. La radioemisora de Berlín transmitió de Berlín el siguiente comunicado: "el doce del corriente "barcos de guerra alemanes atravesaron el Canal de la Mancha a la luz del día. Poderosas formaciones de la aviación británica intentaron atacar a las unidades germanas que estaban escoltadas por fuertes escuadrillas de aeroplanos. Se entablaron violentos combates aéreos y en el transcurso de los mismos fueron derribados 40 aparatos británicos, perdiéndose sólo 7 de los nuestros. Además fué hundido un destructor británico e incendiado otro.

The Retirement of Mr. Arthur Rivers

We have been afforded the information that Mr Arthur Rivers, one of our old and widely known citizens, will sever his connection with the local Railway Company at the close of the current month.

Mr Rivers has held the responsible position of Chief Operator and Linesman in the Company's Telephone Department for a number of years while his services, generally cover the lengthened period of forty and five years. We understand he was asked to make way for younger blood. It is hoped that he who has served so long and faithfully will not be overlooked in his advanced age.

Mr. Rivers has been a notable contributor on the field of Sports As President of the Cubs Sport Club his guidance and influence have been of much value to the progress

of the Club. We are glad to know that Limon will still have the pleasure of enjoying his amicable disposition and genial department



Aunque no se ha revelado el número de submarinos alemanes destruidos por las fuerzas navales y aéreas británicas desde el comienzo del conflicto, se sabe que cerca de 1,500 tripulantes de estos piratas del mar se encuentran recluidos en los campamentos de prisioneros en Inglaterra actualmente.

Although the number of German submarines destroyed by British air and naval forces since the beginning of the war has never been revealed, it is known that about 1,500 members of the crews of these pirate vessels are shut up in the prisoner of war camps in England at present.

Special Services at St. Mark's

We understand that special services will be conducted tomorrow at the St. Marks Church.

The principal features will be the anniversary of the Mother's Union and the dedication of a new Banner during the evening service. The Rector, the Rev. W. J. Evans, will conduct the services



TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace of Mind

San José — BANCO NACIONAL DE SEGUROS — Limón

The Ambassador of Peace Still Afar Off.

Humanity seem resolved to keep clear of the Ambassador of Peace—and well they might. The dominant issue, at present, is the outcome of the war—not the celebration of false Peace Pacts. The Democratic Powers have reiterated their determination to adhere to this resolve till they achieve a final and complete victory which will rid the world forever of the evils which now threaten the very foundation of our civilization. The Totalitarian Combine are

displaying an equal determination, even to the merciless destruction of all opposing factors.

The thought or suggestion of more Peace Offers, must be regarded as fallacious. The struggle has to continue to the "finis" and when this shall be, it is hoped the Democracies will have obtained their objectives and all peoples accorded the right of pursuing their lives in peace, happiness and perfect freedom.

LA PROVEEDORA

SALES TRIPLED IN ELEVEN MONTHS

Better Quality—Better Prices—Better Service
Free Prizes Every Week

Nestles Powdered Milk—tin	€ 3.00	Genuine Gold Medal Flour—2 lbs.	0.65
Rice, Nice white lb	0.25	Condensed Milk tin	0.35
Quaker Oats tin	1.25	Coffee, rich freshly ground lb	0.60
Corn Flakes pk.	0.65	Tan Shoe Polish tin	0.10
Palmolive Soap small size	0.15	Sunlight Soap	0.25
large size	0.50	Large Sugar Head	0.30
3 for	1.35	Colgate Tooth Paste	0.40
Sardine tin	0.50	Camay Soap	0.50
Black Beans lb	0.25		

Complete Assortment of Wines, Cigarettes and other merchandise at wholesale prices
LA PROVEEDORA — LIMON

Aviators of Colour Give much Satisfaction

It has been authentically released that the white officers who instructed the first lot of Negro aviators for the army of the United States of America declare the experiment has produced such good results that the organization

of other small squadrons is under way.

The instructors state their coloured students rapidly acquired the knowledge of flying especially with the "fighter" type of aircraft.

PAN-AMERICANISM

Referring to the activities of the Pan-American Union and the greater co-operation which now exists between the peoples of this hemisphere, a writer recently asked what really was the meaning of the term — "Pan-Americanism".

He considered it as somewhat vague, for at first thought it may seem to be merely the community of interest due to a geographical accident. Yet it was known to represent much more than that, though, primarily, it is neither economic nor commercial; for while the United States occupies the most important position in the foreign trade of the Latin American nations as a whole, England is or was more important in some. Then too, the close economic ties of certain of the Latin American Republics with the United States are, in some instances, regarded as implying too great a dependence upon their powerful Northern neighbour.

The writer was also of the

opinion that Pan-Americanism was not essentially cultural, as the Latin Americans are much closer culturally, with the peoples of the European countries who speak the same language as they. It is not political, he further stated, for while, in some of the Southern nations democratic institutions are a living reality, it was not as surely established in others. The community of interest that is Pan-Americanism, consists, he tells us, rather of the desire and the determination of the peoples of this hemisphere to conduct their affairs in their own way and to work out their own destinies, unhampered by the binding traditions and inhibitions of other older peoples. With so many of the world's nations at present engaged in the titanic struggle or threatened with a spread of the conflagration, Pan-Americanism, he feels, assumes an added importance for all the States which share its manifold advantages.

THE BURNING OF THE "NORMANDIE"

The great 83,000 ton Trans-Atlantic Liner "Normandie" recently renamed the "Lafayette" has been seriously damaged as a consequence of the fire which broke out aboard her on Monday last while she lay alongside a wharf on the Hudson, New York, and was being re-conditioned for military purposes.

The Pride of the French nation now lies partially submerged due to the heavy weight of the water which

was poured into her to smother the fire and which froze subsequently.

A rough estimate places the cost of repairs at around five million dollars. Her original cost was about sixty millions.

The authorities are of the opinion that the fire was not the act of sabotage. The New York press, however, blame those concerned for gross carelessness. One hundred and seventy persons were reported injured.

"The Honourable Tigers"

During the 1914-1918 world war there existed, we recall a regiment of women who were designated the "Women of Hell" They were supposed to be of Scottish origin and adopted and were the uniform of the Scottish Highlanders, they left a creditable record.

We gather that the present war has brought out another regiment of our "weaker Sex" who have adopted the designation of "The Honourable Tigers". They are reported to have bravely fought and defended a rear-guard action in the battle of the Malay Peninsula.

Axis Forces Fail to Dominate Balkan Rebellion

It would seem as if the Axis Powers are experiencing a far greater amount of difficulties in the Balkan regions than is generally known.

A recent report states that all their efforts to dominate the rebellious activities have failed and that the Yugoslavian patriots continue to severely harrass the German and Italian forces. They are also said to have greatly increased numerically and to have assumed greater aggressiveness, assisted by a number of aircraft operated from their secret aerodromes.

JAPAN ANNOUNCES WAR CASUALTIES

Under date the 7th, instant Japan states that for the first two months of the Pacific war the losses in her man power totalled 3,308, apart from that which occurred in the "Malay activities. The aircraft losses were placed at only ten machines, but nothing was said of the toll among the naval units.

With respect to the losses suffered by the Allied forces, during the same period, Tokyo gave them as 24 war planes, 24 tanks, and armed cars, 408 cannon, 15 field pieces, 3,700 vehicles, 1,000 railway cars, 307 war and merchant ships, 7,000 men killed and 22,000 taken prisoners.

The Easter Races at Squirres

The Meet of this grand old Sport of Kings, which is being promoted by the Racing Committee of Squirres appears to be gaining a very wide popularity; and according to the praiseworthy comments heard from many of the Fans who attended the Programme held there last Christmas Day, the coming Meet is assured a most generous support.

SINGAPUR SE SOSTIENE

LONDRES 13. UP. — Las fuerzas imperiales todavía están en posesión de la mitad oriental de la isla de Singapur según los últimos despachos recibidos de Singapur.

De Witt's Pills quickly relieve



Joint pains and backache warn you that your kidneys are out of order. They are getting sluggish—and allowing impurities and poisons to escape from the bloodstream and lodge in the muscles and joints.

These poisons (especially excess uric acid) may bring on painful rheumatic swellings if they are not quickly cleared out of the system. The way to tackle the trouble is to go at once to the root cause—the unhealthy condition of your kidneys.

De Witt's Pills are specially prepared to correct kidney disorders. That's why they have proved such an effective treatment for Joint Pains, Rheumatism and Backache. De Witt's Pills not only

clear away clogging impurities and poisons—they actually tone up and strengthen the kidneys. You get evidence of the direct action of De Witt's Pills within 24 hours of taking the first dose. This gives positive proof that a wonderful internal anti-septic is getting to work at the very root of your trouble—in the kidneys themselves. Once your kidneys are restored to healthy activity, those joint pains, rheumatic twinges and depressing backaches vanish completely. And because the cause of your trouble has been removed you can expect more than temporary relief.

DeWitt's Pills

KIDNEY AND BLADDER

Specially for Rheumatism, Lumbago, Sciatica, Joint Pains and Kidney Troubles. Obtainable everywhere. Prices—3/6 and 6/6. Start to get well TO-DAY.

THE PASSING OF MRS. JANE HAYLING

With the sincerest of regrets we mention the close of the earthly career of one of our very old and highly regarded citizens in the person of Mrs. Jane Hayling, the mother of our well known and esteemed fellow citizens Messrs. Victor and Charles Hayling.

"Ma Jane" as she was popularly known, had passed humanity's allotted span of three score and ten years. She is said to have breathed her last around the midnight hour of Wednesday last. Her

remains were placed in their resting place the following afternoon.

Lack of time prevents our mentioning more in this issue; we shall do so next week. We tender our deepest condolence to Mr. and Mrs. Victor Hayling, Mr. and Mrs. Charles Hayling, Mrs. Louisa Evanson (at present of New York, U. S. A.), the several grand and great grand children and other members of the bereaved family.

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber

Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdolnour

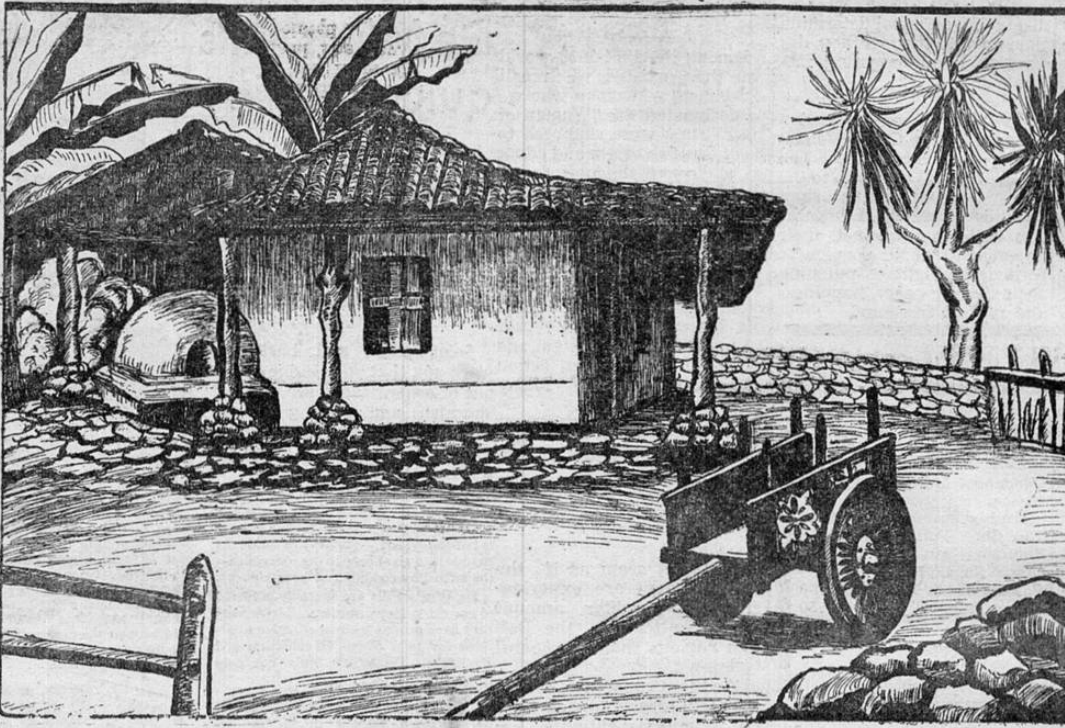
Saw Mill in Squirres—We buy Logs.

U. S. TROOPS OCCUPY CURACAO AND ARUBA

Following on the happenings in the Far East which seem likely of placing Japan in possession, if even temporarily, of some of the lar-

ge petroleum deposits in that region, forces of the United States Army are reported to have landed on the Dutch West Indian Islands of Curacao and Aruba, off the coast of the Republic of Venezuela.

The troops were dispatched to the Islands by the North American High Command at the special request of the Dutch Government. Their presence will not only afford the important local petroleum industry greater protection, but will serve as a re-inforcement in the programme for the united defence of the hemisphere.



ESTAMPAS NACIONALES

La Casita Campesina Modelo. Bien enalada, alegre, acogedora...
Con su horno para hacer pan dulce y bizcocho, cobertizo para la leña y muchas otras comodidades rústicas.

LICORES NACIONALES

El ANIS IMPERIAL. El Gran Producto de la Fábrica Nacional. Elaborado con plantas y frutos de varias partes del mundo, como Anís de la China, Almendras de California, Iris Florentino, Cacao de Costa Rica, etc. Es el licor fino modelo, insuperable, deliciosamente suave... Las ventas aumentan constantemente pues su fama cubre todo el país.

FRANCE INCLINED TO FULLY CO-OPERATE WITH GERMANY

Notwithstanding the denial of Marshal Petain, information reaching New York from reliable European sources declare that the Vichy Government in France is decidedly inclined to co-operate with the Axis Power and that they are already aiding them in the transportation of war material to the forces of General Rommel in Libya. It is generally believed France will openly join Hitler in his

proposed spring offensive.

It is further alleged that Vichy has delivered to Germany a large number of rail way locomotives and cars with their respective operating crews, as also several thousand horses, which the German agents purchaser in both the occupied and unoccupied territories. It is believed that the fleet will also be handed-over to the Nazis in a short while.

Inaugural Dance by Limon Junior Basketballers

In a neat and presentable manner, one of the invitation cards for the Limon Junior Basketball Sport Club's Inaugural Dance was extended the writer. The gale affair will take place, tonight, in the St. Mark's Parish Hall.

Professor Letmann and his troupe, who recently returned from what has been described as an epoch-making tour of San José, Puntarenas and other interior towns, are slated to provide the "Chimes-in-rhythm" and Mr. John Humphreys, the Club's Secretary, has given his assurance that the rendezvous will be transformed into a "Wonderland" and that the invitees

who fail to attend will miss a social treat never to be regained.

Zent's Harvest Festival a Success

The news received by us from Zent, with respect to the Harvest Thanksgiving Services held in the Union Chapel there last Sunday, assure us the celebration was most successful. Much joy and spiritual gladness the report declared resulted from the annual festival. The Rev. W. Forde officiated

ANOCHÉ ARDIA MACCASSAR

BATAVIA, 12. UP. — UP. El comando de las fuerzas holandesas dió a publicidad el siguiente comunicado: "informaciones telegráficas recibidas de Macassar indican que no es correcto el anuncio originario relativo al desembarco japonés en Balangnipa. Las más recientes informaciones hacen saber que anoche el distrito portuario de Macassar se hallaba todavía ardiendo como resultado de las amplias obras de destrucción que se llevaron a cabo. A causa de estas destrucciones que también se realizaron en la parte sur de las Célebes el enemigo no encontrará nada utilizable. No se han recibido nuevas informaciones de otros teatros de operaciones en el archipiélago en las Indias Holandesas. La actividad aérea enemiga se limitó principalmente a operaciones de reconocimiento en las provincias ex-

UN DESTRUCTOR PERDIERON LOS INGLESES EN LA BATALLA AERO-NAVAL DE DOVER

LONDRES, 13. UP. Una transmisión de la DNB de Berlín en forma que en la batalla aeronaval de ayer los británicos perdieron un destructor que fue hundido y cuarenta y tres aviones. Otro destructor quedó en llamas. Solo se perdieron 6 aparatos alemanes.

From Here and There

Washington states that Admiral Kimmel and General Short, who were blamed for the Pearl Harbour disaster, have asked to be allowed to retire from active service as from the coming month of May.

With the approval of his Executive, President Roosevelt has authorized the penalty of death being imposed for the crime of military desertion or for advising and aiding desertioners and for carelessness while performing the services of guards.

Mussolini has ordered that every employee of the Italian government, who is not specifically exempted, prepare for military service.

Lieutenant Colonel Robert E. Johnson, Chief of the North American Military Mission, has arrived in Costa Rica to initiate the country's military preparedness along modern efficiency, as also to instruct in the manipulation of present day defensive measures. This is in keeping with the determination to have the Americas as fully prepared as might be possible for the preservation of their Democratic principles.

A Popular Request Granted

Ever since the Methodist of our city staged the so stirring-drama—"You re what you sow"—there—been, we understand, a w clamour for its repetition. The request has been granted and the function staged the night of the 3rd. Ma proximo. The original drama will be augmented with equally interesting and appealing portrayal entitled "Beautifying Souls".

Those who attended the performance will, we dare be delighted of being afforded the opportunity of again witnessing this splendid production. We would urge those who did not see it to make every effort of being present on the 3rd. proximo.

SALOMON CHIN ESTRADA

LA IBERIA

Abarrotos y Licores.

ARTICULOS DEL PAIS

Precios ECONOMICOS.

In Remembrance of Deceased Citizen

It has been stated that Requiem Mass will be conducted in the Anglican Church of St. Mark in this city, on Monday next, the 16th. instant, at 5.30 a. m. in remembrance of Mrs. Adina W. son whose sad passing occurred a year ago. The Rector will officiate.

Her surviving son and daughter, by this medium, extend an invitation to the many friends and sympathizers, and especially to the members of the fraternal and other organizations with which their mother was associated, to attend the service.

FROM SIQUIRRES

The happenings on Monday night the 9th. instant will further illuminate the pages of the history of the Siquirres Methodists.

A real "Red Letter" night was witnessed in the church where a spell-bound educational programme was presented by the co-workers from Pacuarito. A pleasing variety of exercises, recitations, and singing items composed the programme. The Misses Wollery presided at the organ with marked effect, while Mrs. Holme, the wife of the Pastor, charmingly presided over the entertainment.

Our township was appreciably brightened by the presence of the friends from Pacuarito and the holding of the wonderful Treat. May they return soon.

Special Correspondent